

Al-Umma



I. Al-Umma. 1933.

- 1/ Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :
- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».
- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE

- 2/ Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.
- 3/ Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :
- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.
- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.
- 4/ Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.
- 5/ Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.
- 6/ L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.
- 7/ Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter utilisation.commerciale@bnf.fr.

* i.

الادارة

مديرها وصاحب امتيازها

إبوالبنط ب اراهيم بالتحاج عيسي

نهج روفيقو عدد ١٠ بالحزائر

DIRECTEUR GERANT ABOULYAKDAN HADJ BRAHIM 70, Rue Rovigo, 70 = ALGER

66 EL-OUMA " Journal

الاعلانات بتفتى في شانهما مع الادارة

مع فيم الاشراك ١٠٠

و القطر الجزائري عن خمسين عددا

في نونس والمغرب وطرابلس . .

في سائر الاقطار

عن خمسة وعشرين عددا

عن نصف سنة ، ،

Chèques Postaux 84-30 TELEPHONE : 31-60

الموافق ١٩ مساي ١٩٣٦

- جريدة عربية تصدر كل بومالثلاثاء كالم

الجزائر -- يوم الثلاثاء ٢٧ صفر ١٣٥٥

شهية الامن في العلم خامدة _ فماهي الوسائل التي تحو تطور اللغة العربية واسباب نموها . ويل للضعيف من القوى _ الانقلاب الوائع في بلاد الحبشة! نصيحة حب وعتاب الى الشباب المسلم · الربيع والمصطاف (قصيدة)

شهيذ الامذ في العلم خامدة فتماهي الوسائل التي تحوكها وتنبهها؟ النف بالعلم.

النهد المميت في العلم ؛ ويجعل فينا محفزا حثيثا

يبعث فينا خلقا جديدا ، وينفخ فينا روحاجديدة.

اترى – ان تنافسنا ففي المال ، وان ضعينــا

المال – نحو العلم لكان تنافسنا وتضحياتنا وتخ صمنا

واذا كنا نستغرب فيما اذا اخذ كاتب قلمه

ادوا فا في زهدنافي العلم، واقتطاف الثمرة قبل نضوجها الكنز مثل ما لهذه الشركة اسلَّانا نحوه مسلَّمها اناشده الله أن بحسن الاصفاء قليلًا لمن عرف قيمة حتى اوتبنا من هذه الناحية بما لم نوت بما عداها. ولبلغنا منه الغاية التي تبلغها ؛ ولكن الشيء الوحيد العلم و يفتح بصره هنيهة ليرى من آيات العلم حوله دواء هذا الداء الوبيل ، واغمدت القلم عن شرح وملكها ناصبته هو جعلنا بقيمته ومعرفتهما به لا ويسائلها ما هي المقارنة بين آثار العلم وآثار الجهل هذا الباب ، وتركمتنا ونحن كذلك التلميـذ – الذى أقل ولا أكثر .

كلا – يا اخى – لا تتعجل ولا نكن كولي الابصار . ذلك التلميذ في استعجال النمرة فبل النضوج ف اني فهذا أيماننا بالمال ، وتقتنابمنافع المال ؛ ومعرفتنا ما ختمت المقال بلفظة « سندود » الا لا شير لك لمقام المال ، وشرف المال وغـاية المـال ؛ وتقديرذا وانها هي التي اقعدتهم عن مواصلة السعي في منهاج باني معك على وعد فلا تهرب قبل تشخيص الدواء الاصحاب المال لو كانت هذه كلما عوض المال – ولا تسأم من سلسلة المقال التي اراهــا وتراها معني نحو العلم لكفانا هذا دوا عستــل من نفوسنا ذلك أناتي هنا ببعض ايضاحات . في رقبة القراء سلاسل واغلالا – لولا الضرورة – وللضرورة احكام!

فأصغ الي وارهف اذنك لما اقول :

« ان دواء الامة من هذا المرض يستخلصه | فللمال ، وان تخــاصمنا فلا مال ؛ وان تناكرنا فللمال النبيه مما اشرنا اليه في غضون تشخيص هذا البداء وإن فكرنا ففي المال ، وان سعينا فللمال ؟ بدون كلفة . ﴿ ذَلَكُ لَانِمًا ۚ فُو مَنَ بِهُ الْعَانَا مُلْكُ عَلَيْنَا مُشَاعَرِنَا وَاخْذَ

وَلَقَدَ اصَابِنَا هَذَا الدَاءُ مِن ضَعَفَ آيَانَهَا بِالعَلَمِ مِنَا مِجْمِ قَلُوبِنَا . وَلُو كَانَ ذَلَكُ فَينَــا – عُوض وقلة ثقتنا بمنافع العلم ، وجهلنا بمقام العلم وشرف العلم وغاية العلم ؛ وعدم معرفتنا لمسا نحن عليه من وتفكيرنا وسعينا في العلم وللعلم كما هو الشان في الامم الذكاء والاستعداد الفطرى . فكان حالنا معه كح ال التي عرفت قيمته وقدرته حق قدره . من يمشى على مناجم الذهب و برى نثراته احياز تلمع في ضوء اشمس على اديم الارض، وهو جاهل بما فجعل يتبسط في فوائد المل ومزايا الممال وثمرات والذين لا يعلمون » تحت قدميه من الكنوز وربما ظن ان ذلك المال مما هو عندنا من البدهيات التي رضعها الطفل اللمعان من انعكاس الشمس بين اجفانه .

فتخرج منها سبائك النحب! ويبقى هو يتكفف إما آمنت هي به نحو العلم ، ولكنها مومنية بالمال قوق او ضعفا على ضعف ٢ ولا راحم! وبالمال فقط!!

قد يكون للزاهد في العلم بعض العذرلانه يجهل كائبي بالاخ القارى يقول. مــا بـالك فحصت فلو ان لنا من الايمان والمعرفة بقيمة هذا فيمة العلم -- ومن جهل شيءًا عاداه - واكننا

انت بصدده – في وسط الطبريق ١ ١ ما لنا نذهب بعيدا ففي انفسنا امثلة بارزة لاولي الجملاء ؟ ونحن لا نكلفه الا ان يبتثل لما يجيبه به

تعترى كثيرا من الناس شبهة الضعف المادى العلم الى النهاية ، ويحن زيادة على ما فندناهاسابقا

المفتاح اجمعه . فاذا احست يا هذا حقية ا الضعف المادي فيما ذا تقاومه على بالعلم او بالجهل؟ ان الجهدل كا دلت عليه التجداريب القداسية الى دركات البؤس والشقاء كما هو مشاهد محسوس الاحرار ؛ والصعاليك الى كراسي الملوك .

والاخرة مع الجهل ه قل هل يستوى الذين يعلمون

وانما يقماوم الضعف بالعلم ومن طريق العلم مع اللبن ، فللامم التي آمنت بالعلم وقيمة العلمالحق ولناخذ من بين ايدينا مثالًا واحدا ، وهي التجارة وقد يصادف ان يكون مالكا لا ُرض تلك ان تستغرب فينا اذا تبسطنا نحن بدورنا في فوائد افهي ميدان فسيح يتسابق فيه العلم والجعــل ليـل المناجم و رثها ابا عن جد وهو لا يعلم منها الامايعلم العلم ومزايا العلم وثمرات العلم ، لانهـا تـى هذه انهار ، ولكن لمن السبق يا ترى ، ولمن الغلبـة ؟ لا الفلاح البسيط من فلاحة ارضه ، ثم لا يلبث أن أمن بدهياتها التي لا تحتمل المناقشة والشرح وضرب أشك للعلم لاللجهل! وأنف المعاند راغم! وهل زادك الله : يسلمها بدراهم معدودة لشركة تعرف كيف تستثمرها الامثلة . ولكن ما الحيلة وامتذا مازاات غبر مومنة الآن يا من يعتذر بالضعف المــادى زهـدك في العلم

فالمدواء الوحميد من همذا المرض أذا ؟ هو ان نكوي مخالب المال الناشبة في قلو بنا المالكة"

مما لا يخفي ان من مفاتيح الكسب وجمع الاموال مفتاح العلم ونو ر العرفان ، ان لم نقـل هو - ان احتجنا هنا الى دليل - ينزل بالانسان والعلم - بعكس ذلك - يرفع العبيد الى منازل

(وخير الدنيا والاخرة مع العلم ، وشر الدنيــا

تطور اللغة العدبية واسياب نموها

اللفة هي اساس العمران ، اذ لو لم تڪن لاعصرت الآراه ، ولم تجد ما تعبر به عن حاجياتها و ووساتها . اذ بها يمكن التدام الافكار المتباينة فكل بعرب عما في ضميره . ويبدى ما جاد عليه ولكنك طويت بساط الموضوع قبل ان تشخص لنا الذي اقعدنا واقامها وحرمنا وحظاها ، وافقدنا اياه ما يبهر و ما يدهش ، ثم لينزل الى قرارة نفسه به فكره . بحيث لو اتفقوا على شيء كلهم او غالبهم وضعوا له خطة حاصة ، وان تباينوا استانفوا العمل. اذ او لم تكن اللغة لبقي الفكر مقيــدا بالوجوم والاطراق . وذلك يؤدى للمزلة والانفراد . ولكن كفانا الله شر ذلك كله بتعليمه الاسماء والمسميات لآدم عليه السلام بجميع اللفات وتلك هي المتفرقة في الاجيال .

ومن المعلوم ان اللغة انها يتكم بعما اهلها تبعا الحاجتهم . فلا ينافي انها تكون في بدم نشاها كمات قليلة يتواضع عليها الذاس بحسب ما يعن لهم إرم بالحجر بينالشام الحجاز وتكلم بها غيرهم كالمسم، من الحماجات واك ثر اللغة يكون من الكلمات التي تدل على ما يقع عليه الحس . وكلما انسعت دائرة الحاجات وادركت المعانى المعقولة استدل عليها بكلمات تنبىء عنها و بذلك يتسع نطاق اللغة ما دامت فی حرکہ مستمرہ .

اما لغتنا السامية فقد مرت عليها فرون واجبال تقلبت فيها بين عن و ذل . وغني وفقي . واقدام واحجام . وجبن وجراءة . لان الامة لما تفرق افرادها ونزع كل فربق الى مكان اختلفت

بفنونها ، وامهر التجار بفنونهـا اولاهم بالربح والقوز بلا جدال . والعامل العالم بفنه الا بد ان يكون اوفر اجرا من العامل الجاهل بلانكران ، فانت اهذا تفرلاجل الضعف من العلم فسلمت نفسك للضعف والوهن والخزي والعار .

وتركت الجحال فسيحا لحربج العلم وهدو يقدول

تنكب لا يقترك الرحام!

لغة كل منهم بحسب المكان الذي هر فيه وامتازت العربية بامتيازات وخصائص لا تشاركها فيها الفة اخرى . وهذا بحسب اذواق تلك الافراد و ما هم عليه من الذكاء الفطرى الذي يرجمع الى طبيعة الارض فالذين اقاموا بجن يرة العرب امتدازوا باغة متنوعة تنوعا مناسبا لعساداتهم واخلاقهم وآدابهم ومدنيتهم فالمتازت باشياء خاصة بها . هي خصائص اللغة العربية . واول هـذة العصور يبتدئ كينونتها الى ظهور الاسلام، وهذا العصر ايست محققة فيه حالة اللغة العربية بسبب زمن مر على التاريخ ؛ وذكروا ان اللغة العربية تكلم بها العرب في جن برتهم مذ حلها قطان راس قبائل لمين وهو يقطن ابن عابر ابن شالخ ابن ارفخشد ابن سام ابن نوح عليه السلام . اما قبله فقد تكلم بها عداد ابن عوص ابن إرم ابن سام بالرمال والاحق افي الى حضره و ک ذلك ابن عمه ثمود ابن کاثر ابن واميم ، وعملاق بنولاوذ ابن سام . وعبيل ابن إرم و كذاك جديس اخو ثمود ابن كاثر وغيرهم ممن يطول بيانه وهم العرب المستعربة والبائدة .

وقد سلك العرب قبل الاسلام في توسيع نطاقها مبلا مختلفة . اولا : تجديد الوضع ، لان القبائل تلجأ اليه احيانا ، فيصير للمعنى الواحد. كل ت وهذا هو الرادف ، واكثر ما يكون في اسماء الاشياء التي هي عند بعض ولا يستغنى عنها البعض الآخر كالرمح والحسام وغير ذلك ، وبهذا يمكن للانسان ان يعبر عما في ضميره بدون تكرار المفردات المؤدى الى اشمئزاز المخاطب .

ثانيا : التجوز ، لانهم كانواينظرون الى شيء فيجدون بينه وبين آخر له اسم عندهم ارتباطا او تشابعا فيطلقون الاول على الثاني ومع نطاول الحدثان يشك هل الكلمة وضعت المشبه او المشبه به ، ويفل عن الذظر ما تخيلته العرب من الارتباط بين المعنيين ، فيحـكم بالاشتراك او تعـدد الرضع ، وكشيرا ما كانوا يكنون عن معان خسيسة يستقبح فعا هو ذا جوان مقبل وهو ميدان الفوز او التصريح باسم تعا بالفاظ موضوعة لمعنى شريف ثم من ابسط قواعد التجارة احاطة التــاجر علمــا الحرمان «وعند الامتحان يكرم المرم او يهان ! . ، ا بعد شيوعها يعدلون عنها ائتلا يثبت للفظ الشريف

نصير: حب وعناب الى الشباب المسلم

المصائب وهذه الرزايا التي انتابت وطنكم بحلو لمكم وما السوا لها من نوادي لتنسيق مصالحهـ ا وجمع الانكماش والانزواه ، ويهنأ لكم الذيم والنعاس و الذ لكم الاكل والشراب وما الى ذلك ؟ ثم نعدانف الوللامة اهم . من طبقة العاملين الصادقين ؟ ان هذا لمنط.ق

> وتلبسوا دثاره ا فوالله لقد كان آباؤنا واسلافنا الكرام على

كانوا يعشقون ذلك الوطن المحبوب من صميم افتدتهم على قولة ارضه وشظف عيشه ، و بــــــرون على حياته ولا يغمض لهم جفن .

بذلك بافصح لسان .

- الخطاب الذي القيته في احتفال ا (مدرسة الفلاح بمكة المكرمة)

نحددك اللهم يا من رفعت الذين آمنوا منا والذين اوترا العلم درجات . ونصلي ونسلم على رسولك سيدنا محمد الذي اخرج العالم الى النور من الظه.ات وعلى آله وصحبه ومن تبعهم باحسان مدة هذه

اما بعد : فان انفع غذاه يغذى به العقل هو العلم ، وأبعج روضة تتنزة فيها النفس هي المدرسة ا المستكى زهرة تنتعش باريجها الروح هي زهرة التلاميذ واحدنق طبيب المسالجة آلام البشرية هو المعلم ، وامنع حصن يتحصن فيه الانسان من عوادي الزمان هو الدين وافصح لسان يعرب به عن ضميره هو العربية ، واقوم طريق يسلكه الى سعادة الدارين هو طريق الفلاح واعظم حارس على هذه المتدرات دولة دستورها كتاب الله وسنة رسول الله وقد اجتمعت آبات هذا الجلال والجمال في هذه المدرسة الحفاقة . أن مدرسة حازت هذه الصفات والمزايا زميلاتها في العالم لجديرة بان ترفع رأسها عاليا وتجهر صوتها في وجه الدنيا داويا بانها اللبوة الوحيدة كفالة اشبال العربية والاسلام كاكانت أمها

(مكة) في صدر الاسلام .

ولا غرو ان هي تربعت في الصف الامامي من مزارات مكة بعد مناسك الحج فاستعوت اليها الحجاج بأضواء كتاب الله وانوار سنة رسول الله فكانت لعقولهم ونفرسهم وارواحهم مثابة وامنا حتى سار ذكرها وتردد صداها حيث سار الحجاج وتردد صداهم كل سنة في انحاء إلعالم الاسلامي في المشارق

فلتهنأ (مدرسة الفلاح) الفتية بعذه الحكانة العظيمة التي تبوأتها في اطهر كل قلب واقدس كل مكان ولنعش سلما للرقي معراجا للفلاح تحت ظلال هذه الراية الحفاقة ورعاية جلالة الملك ابن السعود المعظم اطال الله بقاءة و بقاء سمر ولي عهدة ورجال حكومته الفخام فخر العربية والاسلام .

عبد الله زرقون

واذكم لتبصرون باعينكم ما خططيا من بالدان بالاوقاف المسؤيدة لاسعماف الفقراء والمحنماجين ، واذاروها بالوعظ والارشاد ، وتلاوة كتاب الله، وما دونوا فيها من النظم والسير لضبط المسامة ايهـ الشباب الكريم - هل بعد هذه وتديد خطى الحداصة ، وما نظموا من عثائر ، رائها فيما يعود نفعه للعشيرة خماصة وللبلد عامة

فالعامة تحترم العلماء ، والعلماء يعلوهم الوقدار عجيب وتذاقض غريب ، عار عليكم ان تتحملوا عارة ، والمهابة والجلال ؛ ويزينهم الزهد والورع

وانكم لتشاهدون بابصاركم ما عانوا في حفر الآبار الى عمق ٥٠ مير ، وما بنوا من سدود وحواجز لجمع مياة الاودية والشعــاب وما انشئوا بذلك من حدائق غناه وزخرفوا من بساتين زهراه في تلك الشبكة الجرداء فحفظوا بذلك دينهم ودنياهم وان ما تركره لنا من آثار وعمران يشهد لهمم واصلحوا حالهم ومد آلهم ، وضمنوا حياتهم وحمياة اجيالهم من بعدهم .

ان هم قعدوا في وطنهم فلتاييد الدين ولحراسة البلاد ولاحياء موات الارض بالتعمير والانتاج ، والذود عن الحياض .

وان هم تغربوا فللارتزاق وامداد مكاسبهم وتنمية تروة الشعب بما يكفيهم للدين والدنيا ، ساتقهم الجد وصدق المزيمة ؛ ورائدهم المنة والنزاهـة والاستقامه ، وشعارهم الصدق والامانة والانحداد . وابن نعن ماهؤلاء من اوائك الاسلاف الكرام؟ وما هذا التقريط منا في ذلك التراث الحالد؟ يجول الانسان في حدائقنا طولها وعرضها فلا برى فيما تلك الحركة الهائلة التي كان غيارها يملا "الفضاء

و دويها يملا جو السهاء ولا يرى الا افرادا قلائل مبعثرين هنا وهنالك ؛ ويجول في المساجد وتوابعها فلا يسمع فيها في سائر الاوقات ذلك الدوي المعهود كدوي النحل ، ولا يرى ذلك الاقبال العظيم ولكن يرى افرادا قلائهل عن ملا ً الحبير نفوسهم يفدون الى بيوت الله آنا فآنا وفيا عدا هذالاترى الا الحفافيش والعصافير تلتقط الحصى .

ثم اذا التفت بنظرة الى الاسواق وحوانية هـا المباركة - مدرسة الفلاح - وفي هذا اليوم المبارك والى الشوارع و دكاكينها والى الدويرات وحجراتها وفي هذا المكان المقدس ونحت ظلال هانه الراية فهذاك يرى صفوفا متراصة من البطالبن يقتلون في مسعد حكم الجلفة الوقت في الفيل والقال واكل لحوم الصحب و الآل التي بندر او يستحيل ان تجتمع في غيرها من ريثها يقضون مدة زيارتهم للوطن ثم يخفون سراعا الى مدن الشمال (التل) لتعاطي حرفهم ان كانت

> واذا ما سنحت الانسان فرصة للجولان في التل رأى من تدهور التجارة ؛ وانف التي ابواب المكاسب ، ومن البطمالة وفساد الاخلاق ما ينذر بوخامة العاقبة وسوء المصير .

فالى اين المفر ايها الشباب الكرام ؟ والى متى و نحن في هذا البلاء الاليم مشتتين هنا وهناك على غير جدوى مع ما نحن في حماجة اكيدة اليه من تعمير وطننا المحبوب وتعزبن والاهتام به قبل كل شيء كما كان عليه اجدادنا الكرام سيم وقد وجدنا عن الآب ما لم بجدود من امن السبل وسعولة اختاس و كاو تشو

الحيرة على غير منهاجهم السديد ؟

الاسيفة ؟ ألم يكن فينا رجل رشيد وربان ماهم والاتقان يسوق السفينة الى مرسى النجاة ؟

اننا - والله - نسبح في لجج المحن والصائب إوشيدوا من الموار و بنوا من مساجد وعمروهما أوكلما اوغانا في السباحة تنرايد علينا طغيمان اموج الهتن والعاء واننا لعلى وشك الغرق ان لم يقداركنا

عنوا ايما الشباب الكريم ال اعدد على مسامعكم - مع كامل الاحترام هذه الاستاة الآتية ولا تواخذوني عر ذاك ١ (ان اربد الا الاصلاح را استطعت)

ليت شعرى متى تتقرن الله في انتسكم الهليكم وعشيرتكم وبلدكم ووطفكم ؟

متى تحتر مون وتعاضدون علماءكم المخلصين ؟ متى تكونون بصراء بجميع حركات وسكنات

متى تحترمون انفسكم وتنزلونها منازلها ؟ متى تدركون ان العلم هو قرام الحياة في الدبن والدنيا ؟

متى تكونون اعضاء عاملين في هيأذ الاصلاح الدينيوالاجتماعي والاقتصادي في امتكم ؟ متى تقتدون بسيرة آبائكم واجدادكم وتباشرون اعمالكم بايديسكم بدون ان تتكلوا على غيركم ؟

متى تلتفتون الى مزية التعاون وانشاء المؤسسات الحيرية التي نعن احرج الناس البها ؟ متى تعيدُن نفوسكم لاعلاح ذات البين بين اعيان ووجهاء الامة ؟

متى تنزعون عنكم جلباب التعصب المذموم وتزيحون عنكم عار الحمية الجماهلية ؛ وتفسلون قلوبكم من داء الحسد والكبر والبخل والغرور ٢ متى تقلعون عن التبذير والاسراف وتجنحون

الى الاقتصاد في سائر مظاهر الحياة ؟ متى تترجعون لرجع البؤساء والهقراء من ابناء

عشيرتكم وبلدتكم ، وتسعفونهم وتغيثون لهفهم متى تهجرون بؤرة « الدبدابة » التى دبدبت آرامكم وتركتكم هائمين في او دية أنفي والضلال ؟ فهل انتم – اخوانی – منتهون ؟ يتبع ابو عامر قاسم

محل ابوانس (شعل)

مسعدى غاية لصاحبه عدون بن الحاج ابراهيم التاجر

نظرا لكثرة اقبال الناس عملي ابرانسس (اشمل) المصنوعة بمسعد فاننا مستعدون لاجابة الطالبين لها في الداخل الخارج مع الرفق وحسن المعاملة .

المطبعة العربية مستعدة كحدمة جميع الطوابع

ما بالنا نعن اليوم على غير مديهم وفي ادغال من وكذلك تسفير الكتب

اناشدكم الله الى متى ندوم على مدده المالة بالجلد والقماش مع السرعة

الربيع والمصطاف

القصيدة التي القاها الشاعر في دار جمعية الشبان المسلمين بالاسكندرية في الحفلة التي اقامتها ابتهاجا بعيد الربيع وقد استعرض فيها صور الحياة المصرية في هذا الفصل الموسوع الحيال

> حي النسيم فهذه خطراته اأروض مصطفق الفصون يهنرة والزهر تبسم في الصباح بتفورة والورق تهتف والعنادل حرندا والطير سأعة نروح وتغتدى والنيل فياض الجوانب زاخر كم ذا ملان جرارهن وعدن في وخطرن في كنف الحقول كانها . قروية لكنها فتانة او انعا عرضت لا ڪبر راهب لبست من الحمر الحياة فزادها وثيابها زرقاء الا انعا فلاحة لكن في ابرادها عرفت حقوق الزوج لم نعبث بها انظر البها في المزارع لاتجد تعوى دجاجتها ونجمع بيضها وتروح تحلب للصفار فطورهم . ونسير نحو الحقل تجمع بقله تدحو الرقق بخفة ورشاقة واترنها في وقده متأجج اعظم بسيدة البلاد ومرحبا الفأس تعمل والفدات كأنه والساقيات ترن في دورانها والتمح يدرسه هنالك نورج فإذا العشيم على الصعيد مكدس وأنقطن فضي العيوب منور الله في تلك الدساكس كم سرى

ياريف حسبك ان ظفرت بشاعر « اسكندر بة ، جاذ بتني في الهوى مرت اذاملها على اوزاره كم راقني فيها المصف وضمني سل جانب الميناء كيف اجابني وسل العباب وكيفكان لزورقي . كم جده اشكو تباريح الجرى فبكي ورددت النجوم بكاءه ما حيلة الصدور الا وقفة حيث الطبيعة لايكدر صفرها والبحر في خفقانه انشودة

مالي نزعت الى شكاة صبابة هلا مررت على النجائر مرة طورا يسرن على الكثيب وتارة عجبا لمصطف اذا ما جدنه امسك فؤادك ان مررت بربوة وارفق بنفسك ان يعيدك شادن فالمحرف في تلك العيون لقيته فرجعت التمس النجالا فعاقني الياسمين الغض آية وشيه ومن البنفسج موكب متألق ومن الاقاحي بهجة ومسرة ومن القرنةل طيبه وعبيره هذا هو العيش الهني وهذه فعلى الربيع تحية وعليكمو الجهاد " رأس التين

وادع الهزار فعذه حفلاته سجع الهديل فتنثني عذبانه وتفوع ان جن الدجى انفحاته كالناى تعبث بالنهى نفانه والجو صاف قد سرت نساته طربت كفتيته له فتباته خفر تربن جالهن ساته خطرت على كنف العرين لباته وجمالها لم تنتعل قساته للما ولم تنعض به صلواته حسنا تدق على البيان صفاته نسبح العفاف تنرينها لمحانه نبلا تنم عن الهدى شاراته فأراد ربك ان تطيب حيانه غير الوفاء تضمها جنبانه ونجز عهنا ماوهت شعرانه لبنا تجود بدرة بقراته تطعوه اشمى ما يظن طهاته مالبرق ان ذكرت وما ومضاته ؟ للخبز ما يت به الهواته بالريف دانية الجنى ثمراته قلم يسطر والثرى صفحاته فوق الفدير كأنها اناته عرى - على سيقانه عرى واذا به . تر تاده مدرانه شخصت لا كرم عسجد حدقاته

منحتك او سمة الرضا آياته قلبا بن يد مع الهوى دقاته في مهدة فتحركت سكناته صرح تسبح باسمها شرفاته فيه الحيال وطاوعت نفثاته مجری وفے مینائه مرساته والليل من حولي سجت ظلماته نعم اللدات لمن قلاه لداته تشفيه في كف الدجى آهانه شیطان انس لم تغب همزانه قامت توقع لحنها موجاته

فيها رضاء وكم جرت خيراته

والمرء تفضح سره نزعانه في « الرمل ، حيث تروده ظبياته يسبحن في لج طغت غمراته شفلتك عن طلب المنى لفتانه في ظله ؛ ان الردى ربواته كالكه باء سريعة نظرانه لا الشعر يدفعه ولا ابياته سحر الربيع وهذلا اوقاته والدوح فيه تمايلت اسلاته خلب النواظر ركبه ومشاته وبن الورود ونشرها رايته وعلى الحفيف تجمعت لهجازه هی دون ما متنازع غایاته ياآل مصر كذلكم بركاته محمد فضل اسماعيل

قديما وحديثا - من الشجاعة والاقدام وقوة البأس

قيمة لهذه المعانى الموهوبة امام العددالحربية الجهنمية

عامل لتخريب هذه الامبراطورية وتمن بقداكل

مزق (و في هذه عبرة وذكري للجامدين الذين

لا يريدون أن يفهموا عصرهم وضرورياته) . كان

اللاحباش عزم راسخ على مواصلة الكفاح الى انهاية

الو استمرت ايطاليا تجاذبهم الحبل على الاساليب

ولكن لما ايست ايطاليا من منال الفوز والانتصار

تقوية ملاح الطيران واستعمال الفازات السامة رغم

تحريمها في الحروب الدولية -ولكن الغايات تبرر

الوسائط ، فاحدثت بهذه فشلا عامسا في الجيوش

الحبشية ووهنا كاملا في قواء المعندوية الى ان

مع انعلال الحكومة وفرار الامبراط.ور اللهما

في أول ماي انعقد المجلس الإمبراطوري نحت

وعلى الساعة ٣ عشية ٢ ماي بارح النجاشيءرشه

وفر مع حماشيته في ١١٧ نفرا ؛ وحمل معه من

النجاشي في القدس

انخذ النجاشي وجهته الى القددس ليستمد من

فانه ما كادت انباء عزمه لنريارة لندر، تصل

وكيذلك ابدت دوائر جنيف امتصاضها

للمعنى الحديس وهذا هو نفس التشبيهات والكنابات والمحسازات والمحسنات البديعية التي عند المنساطقة والبيانيين وغيرهم ، وهذا يمكن للانسان تادية ما بفكرة بطرق متعددة متفاوتة في الوضوح فتكون المعماني في الالفاظ كدر عوه بذهب و بذلك يؤثر الكلام في النفس ايما تأثير وقد اختصت اللغة العربية فقط بهذا وان كان في غبرها من هذا شيء ما لانه والنسبة لهدنه اللغة الشريفة التي حوت بين لفائفها التدهور والاضمحلال. ٥٥٢٥٠٥٠ مفردا نضيدا جدا وانظر مثلا لخطاب عربي ولآخر فرنسي مختلفي الجهة فانك لا شك مجا. العربي اشد سحرا وبيانا وتاثيرا من الآخر قطعا . والمعجزة الكبرى الدائمة الى الابد الداعية لتصديق عده قشاعم العرب وفحولهم أرار اليه الطولى في الله ن

اللفظ من لغة اخرى بعد صقله وتهذيبه وكات الفده . للمرب في هذا ذراع شاف وسهم كاف ولهم اسباب اعدانتهم على ذلك لانهم اشتغلوا بالتجارات والاسفار وساكنوا الفرس والروم والحبش وغيرهم من ذوى اللغات فكانت : ارق عليهم اشياء جديدة لم يكن اللادها ، وتتداهى ببركات ارضها ؛ حين نزل عليها لهم بها ارتباط فسرعان ما يتلقون اسماعهامن تلك والذي اعسانهم على تشبيع ذلك ، البويد الشعري ، شريفهم ووضيعهم ، شاعرهم ونثريهم ؛ فيروجون والخطب من كل ما تركبت منه ، كفصاحة ؛ و بلاغة ، وانفاظ ، ومعان ، فمن احسن عنر وكرم والا ذل وخذل.

وثانى العصور من ظهور الاسلام الى اثناء سنة ولا يخفى ان هذا العصر احدث تاثيرا عظيما وانقلابا سريما في اللغة العربية لما طرأ عليها من الالفساظ الفلسفية والمنطقية وغيرها الى العربية لان هذه اللغة مستعدة لقبول ترجمة اي لغة كانت، و متأهبة للتعبير عن اي غرض كان بدر ن ادنى تكلف او احتراج لادخال لفظ اجنبي عنهاسواء كان المعرب بها طبيعيا او فلكيا اوكمياويا او او او بخلاف غيرها فقد بتوقف وثالث العصور من ايام المتوكل العباسي الى كبي بيلغوك شأوك المرغوب ومثلك المطلوب . عصر النهضة الحديثة وذلك موالي القرن الثالث عشر

ولما كانت اللغة العربية هي لغة القرآن الشريف الحلق بالنبي صلى الله عليه وسلم فيا جماء به الذي بلغ الدرجة القصوى في الفصاحة والبلافة وعجزت العربية دل على ذلك ان لا افصح ولا أبين ولا ابلغ من اللغة ألمربية قال تعالى (وانه لتنزيل رب العالمين نزل به الروح الامين على قلبك لتكون من المنذرين بلسان عربي مبين) فلم يبين ف سبب نزوله بالعربية الا الاعجاز لا انه نزل بها لان النبي

صلى الله عليه وسلم ارسل البعم بل ارسل المكافة

ثالثا : طريق الترجمة والتعريب وهو استعارة

الامم بعد أن يلينوها حتى تصير على نمط نطقهم الذي كان لهم بمثابة الجرائد اليوم ولا سيا عند اجناءهم في تلك الاسواق المشهورة كعكاظ ، ومجنة وذو الجاز ، التي يؤمها اكثر العرب قاصيهم و دانيهم تلك البضاءة الفهكرية التي لا جرم انها جعلت الشعر العربي بالرغم من العقبات العي تعرقل سبيله والمناوشات التي ترومه من كل جانب حيا راسخا لا يأبه بشنار المشمئز بون ، فتلقى هناك القصائد الطنانة والخطب النزاعة ، وكل يبدى ما اسدى عليه فكره ، وجادت به قريحته فتمر الالفاظ على المسامع مرور الجرائد اليومية على الاساجع وتوزن الاشعار

٢٣٢ اي ولاية جعفر بن المعتصم الملقب بالمتوكل، الاصطلاحية عند ما نزع المسلمون لترجمة الكتب المعبر في بعض الاحيان لادخال ما ليس في لغنه

ويل للضميف من القوى إ

الانق الرائع في بلاد الحبشة!

كل من له المام بمجماري الاحموال السياسية القضاء اصبحت كامس الدابر خاوية على عروشها بعد العالية يعلم مآل الامبراطورية الحبشية العتيقة من ال دافعت دفاع الابطال ، وكافحت كفاح

كتا امدك من الخرض في هذا الموضوع لما رأينا ادوار المسألة تتسارع الى العاوية كاشراط الساعة ؛ ولم نرد ان نكتب كمة عندا حتى تاخذ قرارها في الحضيض، والآن نبدي كلمة و جيزة وشدة المراس ما سرى مسرى الامشال، ولكن اي حول بعض نــواحبي هذه القضية الطــافح.ة بالعبس تسلية للمنكوبين كما يتسلى الكتاب والشمراء بتابين الحديثة من الطيارات والغمازات السامة وما اليهما احد الشخصيات البدار زة باستعراض ادوار مرضه ما تفوقت به ايطاليما . فقد كانت هذه اكبر واحوال خروج روحه من هذه الدنيا .

سبحان الحي المدائم المتفرد بالبقاء له الملك والملكوت ؛ يونى الملك من يشه و بننيء عمن يشاه لا راد لقضائه ولا معقب لحكمه .

خلق هذه الدنيا دولا ، يوما لك ويو ما عليك يوم يسر ورخدا ، ويوم شدة وإله ؛ لا ينفسع الحربية النظامية . السلطان سلطانه ، ولا الامبراطور امبراطور بته ؛ ولا القائد جندة ، والويل كل الويل لمن لم يتعظ و لم بعذه الاساليب خرقت هذا السياج فعمدت الى ا يذكر من امسه ليـومه ، ولم يستعد من يومه

> فها هي هذه امبراطورية الحبشة التي عمرت نعو ٣ آلاف عام والتي يعضد جـانبهـا ٥٠ درلة ، والتي تعتن بجيوشها و رموسها ؟ والتي تشمخ بمنعة كانت القاضية .

ولا شك ان مدا العصر لاقت فيه اللغة العربية | رئاسة النجاشي للمداولة في كيفية الدناع فرأى المجلس أن المثابرة على الكفاح والحالة هذه -- زيادة انواع الاحجام وذافت فيه مرارة الاهال؛ وارتدت فيه لباس التقشب والمهامة لما شغل اهاما من حوادث عن كونسها امرا عسيراً - اصبحت بلا جمدوى ، وان ابتعاد الامبراطور وحاشيته عن البلاد اصبح داخلية وخارجية حتى كادت تدردد نفسها الاخير وصار بعض الخلفاء العباسيين لا بحسنون التكلم الا امرا محمًا ، وان يكن في الامكان الدفاع عن البلاد فلتحصر قوة الاحباش بالجنوب لمواصلة الحكفاح. بلهجة ملحونة .

ورابع العصور من النهضة الحديثة الى يومنا ولعمرى ان هذا العصر بحق للغة العربية ان تفتخي به امــام غيرها وترفع رأسها امـام الرءوس ، الترجمة انفائس ثروته ١٥٨ صندوقا بما فيها من سبائك كل يوم شيء جديد ، والمختر عات اصناف متشكلة الذهب وترك بلاده تندب حظها وعاصمته مستباحة وكلاها ناشيء عن علوم منهالة انهبال السيل.

الحمى ليالي واياما . فلقد احدث هذا المصر في اللغة العربية ما لم يكن مرجرًا ولكن سمو.اللغة وارتقاؤها والشغف بها ينبيء عن مكانة الامة ومقدار عرفانها واخلاقها مقدساته ما يسليه نوعا ما عن مآسيه ولحزانه ؛ ثم ولا سيا من كان لها مجــد شامخ وعنر باذخ وتاريخ استقر هنالك بقصر الملك داو د يخــابر تــارة جمعية حافل مثل هذه الامة العربية لا بد لها يوما مــا الامم في مشكلة بلاده ، وتارة اخرى حـــــــــــومة ان ترجع الذلك التراث الخمالد الذي او دعه بطون الندره في حالته الشخصية . ولكن الويل كل الويل تلك المجلدات القدماء من علوم دينية رباضية طبية اللضعيف فقد اصبح ذلك الامبراطور الحليف والعض

بجمعية الامم مرغو با عنه بلندره وجنيف معا ١ . فلقـد تتقد شعـلة في فؤاد الانسان تبعثه للجد والاجتهاد في السبل التي بحصل بواسطتها على مجد مسامع حكومتها حتى اعلمته بطريقة سرية بالحيرة امته من انفة وشهامة وعزر ورقي . وكفى هذه اللغة فخرا انها لسان نحو المائتين ملبونا من المسلمين التي تنتابها من زبارته للندرة . تجمع شتاتهم وتلائم بين المكارهم وتربط بينهم حيث من القدوم اليها ليتولى هو بنفسه الدفاع عن قضية كانت رابطة غيرها مفقر دة ؛ تقدمي ايتها اللغة العربية وسبي صفرفك وسلي على كل باغ سيوفك ، فلا ساد إلاده امام جمعية الامم . وقد اصبح مضغوطا عليه بانه لا يسعه الا ان يلازم قصره بفيفي . وقداصبح من جبن ولا رأس من خان ، لقد حان لك اينها هذا مخطرا ايضا لقربه من جنيف ؛ وبالجملة فقــد اللغة العربية ان تفتحي نواف ذ صرحك المنبع وتلقى بحيث او لم يدخله لما وجد ما يؤدى به تلك المهمة سوراتك براحة رجـالك الافـذاد وحمـاتك الابرار عدا شخص الامبراطور مشكلة من المشـاكل التي

المكي بن ادريس العمراوي

حول قصره الهناف اوسوليني والملك عمانويل ا وهكذا الدنيا وحالمًا .

معظ استغلال ابطاليا لانتصاراتها كا هذا ما كان من امر الاحباش ، واما ما كان من امر ايطاليا فقد استرلت على اديسا بابا ونواحيها واخذت بقية البلاد تساقط بيدها كاوراق الخريف فكان مجموع ما حازته من ارض الاحباش مع اريترة والصومال مساحة ١٦٠٠٠٠٠ كيل مبتر مربع اي ضعف مساحة ايطاليا نفسها ، ويقدر سكان همذا كاب للجيش الحبشي - كما هو مشهدور المساحة بعشرة ملايين نسمة .

عقد المجلس الاعلى الفاشيستي لنقرير مصبر هذه البلاد فاعلن رسميا الحاقها فعائيا بايطاليا ، وتسمية الكمهما بالبراطور الحبشمة ، والممارشال بادولبو بنائب الملك في الحبشة الخ . اما عقد الشركات

ايط ليا على ارادتها على جمعية الامم ا بعدد خراب البصرة قامت جمعية الامم من نومتها الطويلة فعقدت جلستها ، لما ذا ؟ للنظر _ يا صاح _ في مشكل الحبشة ؛ وقد كان بطبيعة الحال ان يحضر الجلسة كل من مندوب ايطالبا قاعة المجلس حالاً .

للاد الحبشة اصبحت الأن لا بطاليا فهو لا غيره له حتى التكلم عنها ، وحيث انحلت حكومة النجاشي فلا صفة لها بعد الآن تخرلها حق النيابة عنها هذا

ولكن جمعية الامم لم تعترف لحد الآن بهذا الود. بل جرت على خطتها المرسمة من قبل فانسحب المندوب الايطالي من قاعة المجلس ثم وضعت قضية الحبشة والغاؤها على الاقدراع فكانت الاغلبية على اعتبارها والدفاع عنها ، ومن هناك بارح مندوب ايطاليا باذن حكومته مدينة جنيف راجعا لرومه اي ريثها يتم لايطاليا احتلال بلاد الحبشة جمعاء!

الله ما هو نائير هذا الانقلاب الله على السياسة الدولية ؟

الآن اذ اصبحت ايطاليا امبراطورية استعمارية واسعة الاطراف تنافس بسطوتها الدول الاستعمارية الكبرى كانكلنيرا و فرانسا واذ كانت نخبومها تحاذى كلا من الدولتين العظيمتين في افريقيا واذ تذوق الجشع الفاشيستني عسيالة الظفر والانتصار وهو بقدر أتضاعفه يتضاعف جشعه ونهمه – وكما از داد شربة النارية نحر بلاد اليمن تفسر ذلك اللغز المعمى . ازداد عطشة ، فلا يعلم الا الله ما هو المدى البعيد والتـ ثير العظيم الذي يحدثه هـ ذا الانقلاب في السياسة الدولية .

ناهيك به هو لا وخطورة قول موسوليني في أذلك قاعدة عسكرية ثم ما ذا . شان هذا الانتصار: هذه مي المرحلة الاولى، واذا كانت يا ويلاه هــذه الرحلة الاولى فمــا هي بقية المراحل يا نرى ؟

> عظ مل لهذا الانقلاب خطره ه على بلاد الشرق ؟

هـ فدا ما يشغل بال ساسة الشرق ، وهذا مــا تبعث الحيرة في نفوس الحكومات . وقد آل امره الى ان تجاسر شواذ الطليات لافامة مظاهرة إيحق ان يتسامل عنه المفكرون وقادة الراي العمام إ بعد .

بعض مساشاهدته فی الحجساز انشاه سفری للنیخ

حظ خطابي بين يدي جلالة الملك 🌉 يا جلالة الملك المعظم:

إنه ليسرنا و يهز اعطافنا ان نقف بين ايديكم وننتهز هذلا الفرصة الغالبة لنعرب لكمم باسم الامة الجزائرية عموما والمبزابية خصوصاعن كامل اجلالنا لمقامكم السامي وتقديرنا لحكومتكم الفخيمة .

يا جلالة الملك المظم ، ويا حسامي الحرمين الشريفين : عن نفتخر في هذا المقام الرفيع انبلغ الملا ما شنف اسماعنا في شمال افريقيا من اخبار عدلكم وانصافكم بين الرعية ، و بسطكم للا. واستخراج ملايين الاموال من خزائف ايطاليا والرحمة في البلاد القدسة ؛ وتنظيمكم لشؤونهاوسهركم لاستثمار كنوز وخيرات ارض الحبشة. فحدث عنه التام على راحة حجداج ببت الله الحرام مما جعمل السنة العالمالاسلامي الهج لذككم وتتفنى بعودكم السعيده ولئن بلغت انباء عدلكم حد التواتر فانا بعدما شاهدناها بالعين في زيارتنا هذه قد رأيناها بمرآة في صررها البارزة كا يات مينات .

لقد عرفنا بلادا تتمتع بالرقي والنظام ومجهن بكل سلاح من شانه أن يكفل الامن والراحة ونائب الحبشة ، وقد جداء مندوب ايطاليا بتعليات ولكن رغما عن ذلك نرى ونسمع فيها ارواحا تزهق مدققة من حكومته لا يمكنه أن يتعداها قيد أنملة وأموالا تسلب وأعراضا تهتك وحقوقا تداس ليل وهي انه يجب الفياء نائب الحبشة من قائمة أعضاء إنهار . المحاكم زاخرة والسجوف غاصة والملاجي، ولكن شاهدنا من جعة اخرى هذه البدلاد التي انعقد المجلس وانتظمت حلقته وكان من بينها ترفرف عليها اعلامكم الحفاقة - وهي على ما هي نائب الحبشة للدفاع عن قضيته ، فقام مندوب ايطاليا عليه من الضعف الطبيعي والبساطة التامة متمتعة يملى ارادة حصكومته على المجلس بان السيادة على الامن العام والراحة الشاملة التي لم تذق طعمها منذ إعهد الحلفاء الراشدين تقريبا حيث العزرة الاسلامية . في عنفوان شبابها والنخوة العربية . ف ذروة سنامها إبشرية المكرمة في اريكة مجدها والحرية الانسانية

في منصة خدرها فلا قنل ولا اعتداء ولا نهب ولا سلب ؛ لا محاكم زاخرة ولا سجون غاصة ولا ولا . و ما سبب الفرق العظيم يا ترى بين الحالتين ؟ مما لا شك فيه ان الفرق يرجع الى الفرق بين الدستورين الدستور الالاهي والدستور الوضعي،ان حكومة دستورها القرآن والسنة كحكومة جلالتكم فاجل المجلس النظر في هذه القضية الى ١٥ جوان الا محالة ان يكبون لها من الامن والراحة والطمانينة والعزة والسيادة حظ بين الحكومات عظيم .

اطال الله للاسلام والعربية بقاء كم و بقاء سمو ولي عهدكم ورجال حكومتكم العظام في عصر سعيد وعمر مديد . والسلام عليه كم ورحمة الله و بركاته . في العالم الاسلامي ، وهذا ما يثير مخاوفهم على

ان القداء نظرة اجمالية على نظرات موسوليني

مستقبل جزيرة العرب .

فقد وافتنا الاذباء الاخيرة بان ايطماليا رغبت من حكومة جلالة الامام يحيي ان يسلم لها مرفا «مخا» لتشيد فيه مستشفى عسكريا اي ليكون به.د

فكان جوابه ان شمر عن ساعد الجد لتحصين البلاد ونجهيزها بالجيوش والاعتداد وارسال البعوث من التلاميذ والضباط الى عماصمة بغداد لدراسة الفنون الحربية بمدارسها .

وقد اید مخاوفه تحصین ایطالیا لمرفدا «عصب» الكائر نجاه « مخا » على خطمستقيم . فالساعة خطيرة والمستقبل رهيب ، ولله الامر من قبل ومن

تيرشين سليمان واخوه التاجران بنهج هوش في المديه

Tirichine Sliman Frères

RUE HOCHE - MEDEA

صنعة المجبود على كل نوع سروج عمارة ونصف Specialité de Selles simples et Brodées Portefeuilles et Porte-Monnaie Filali garantie d'origine Bergous en laine et en drap articles Tunisiens, Algériens, Marocains, Tapis, cuivre gravé, Tissus, Soierie, Lainages, Chaussures, Parfumerie, Mercerie.

Fournitures pour Brodeurs Prix modérés.

> Adresse telegraphique. Tirichine MEDEA

Chèques Postaux : ALGER 92-83 Maison de Confiance Fondée Téléphone: 0-47

وبرتمونيات على كل لون جلد فبلالي اصبلي كل آلات التطوين

كسوة مديرة اغواطيه جريديه وزرابه من كل نوع قماش حريم وصوف وقطن صباط مسرح عطور فاثقة محازم فيلالي رجالي وانساوي عمارة. اسوام لانقبل المزاحمة مع الصدق والامان

احدث اسيد عيسى بن يحيي بن قاسم ببادة الاصنام « اشاف . معملا جديدا لصنع الحل الاسلامي الطاهر من الغدر والغش .

ويوجد عندلا عسل النحل الجيد اصافي واقفاف لدوم يبيع . بالجمله والتفصيل ، والوسق الى الخارج مع ااسرعة والاتقان والامان . بمن رغب فى اقتناء شيئا فليكاتب بعنوانه الخاص .

Aïssa ben Yahia ben Kassem Négociant à ORLÉANSVILLE - Téléphone 1.05

M' CHEMOUL, seul dépositaire (Pharmacien 1re Classe) 15, Rue Randon ALGER - Tél. 63-31

Aux Nouveautés Indigènes TISSUS - SOIERIES - BRODERIE SUR CUIR

* محل الرفق والاتقان *

بوجناح يحى بالمدية

يوجد فيه ڪتان- وحرير ثم انسواع كثيرة من المجبود الرفيع على جميع اصناف الجلود الغاية كجرى العادة .

BOUDJENAH Yahya MÉDÉA TEL. 0.48

EL-ARABIA

70, Rue Rovigo ALGER DIRECTEU-GÉRANT Aboulyakdan Hadj Brahim

بشرى لقصاد مدينة وهران نبشر جميع الممافرين لمدينة و مران ان

السيد بضليس صالح بن حمو قد اعد في حمامه البديع الجديد الكائن بنعج ليوبان رقم ١٢ -محلات نظيفة لنزول المسافرين مستكمله لشروط النظافة التامة ومحتوية على المساء والكبيرباء عمارة قرأنطي محاس ومسرجين وبرتفيسات ولوازم الصلاة وان تجربة واحدة منكم تجعلكم لا تفارقونه ابدا

Bedlis Salah ben El Hadj Hammou

12, Rue Léoben = ORAN

محل الرخام والامان لصاحبه عمر بن حمدو بن الحداج صالح نهج

جاكلان وما لاكوف في بسكرة تليفون ٥٠ ــــ ١ يو جد فيه كل ما تشتهيه الانفس وتلذالاعين من اقمشة وحراو ر بانواعها فرنسيةو جزائرية وتونسية والبيع فيه بالتفصيل مع الصدق والثقمة والاممان والبشاشة والجاملة ؛ فمن اله رغبة في ذلك فليقصد فليس الحبر كالعيان

دار الباي

نهج روو رقم ۳ و ۲ – قسنطینهٔ لصاحبها مالح بن الحاج عيسى بن علي نبشر حرفانا الافاضل باننا فعجنا على بركة الله هذا المستودع لتعاطبي التجارة بالجملة ونصف الجملة في الاقمشة والحراور بجميع الوانها وانواعها باسعسار قار أ لا تقبل المزاحمة

فنحث اخواننا التجار ونرغبهم ان يوجهو نظرهم البنا كما كانت لهم رغبة في شيء من ذلك فانهم لا يجدون منا بحول الله وقوته الاكل صدق و ثقة وامانو مجاملة و حسن معاملة — وليس الحبر كالعياب. تليفون ٨٩ – ٤٠

ابو حجر محمد الصغير بتلمسان

بشراكم ايها القراء ، انه يوجد في مخنرن التاجر الامين السيد المذكور اعلاه جميع الاشياء الآتية :

بلغة مغربية ؛ وتلمسانية ؛ وسياط ، و ورابيح وبطانية ؛ وجـ لابة منوعة ، وبرانيس ، وكسأ مغربي ، ومشرقي ، وقفة حلفة ، ودوم ؛ وقطران ومسواك ؛ ،

حصيرة عمارة ١١٥ فرنكا عمارة ٧٥ فرنكا حصيرة مثالثه ٢٣ فرنكا الاسعمار في غماية المساعدة والبيع بالجملة التفصيل ، فمن اراد تحقيق رغبته فلمكاتبنا بما يحب نحسن مستعدون لاجابة طلبات الزبناء الكرام

BOUHADJAR MOHAMED SEGHIR 19, rue de la Sikak TLEMCEN (Algérie) لضع م النفسس

منذ عهد بعيد الى يومنا هذا والاطباء البارءون من المسلمين كالحكيم الانطاكي السيسوطي ا والشيخ ابن سينا و من غيرهم كهيبو كراط اليوناني امبر وازباري و براسيلسي النصرانيين ، يبحثون عن دوا صالح لعلاج علمة ضعب البأة (لنفس) و استئمال شافتها من ألوجود .

لكن قلة ما لديهم من وسائل مداواة الامراض مع تعسر ايجاد العقاقير من الاوطانب البعيدة سبب صعوبة المواصلات جعل ما يقرره اوائك الاطباء من الادوية المستخرجة من النباتات والمعادن الاهلية فقط يعطى نتيجة تختلف اهميتها باختلاف امزجة المرض ومبلغ دائهم

و بعد الدرس العميق والاطلاع الكافي على كتب القدماه والعصريين تمكننا بفضل الله من اختراع مادة (الكواتين) التي يصح لنا أن نعتبرها أحسن دواء و إكثر لانفعا واقله خطرا لمعالجة ضعف اليأة (النفس)

ولقد أعانتنا طرق الاستحضارات العصرية الدقيقة الى استخراج العناصر المفيدة مـن النبانــات والمعادن الاهلية و الاجنبية قم تهييجها ، وتركبيها على شكل حبات لذيدة الطعم لا تحتوى على ما تمنعه الشريعة الاسلامية ·

و من خصائص هذا الدواء انه يقوي البأة تدريجيا وينشط القوى البدنية من غير از يحـدث ادنى ضرر للاعضاء التناسلية الرقيقة كما تفعله ذبابت العند وغيرها من العقاقير التي تستعمل بدو ن

و مفعول (الكواتين) صالح ايضا ضد الالآمالناشئة عن التعب والعياء من جراء ك. شرة المشاق اليومية التي تنهك القوى و ترخي الاعصاب وتجلب الفشل .

و لابأس في استعمالها كلما أفتقر الجسم او الدفاع الى التقوية واسترداد النشاط المستودع العام للدواء المذكور

بوخدنه عبد الرحمان الصيدلي من الرتبة الاولى

نهج ديمون درفيل عدد ١١، ونهج هانري مارتان عدد ٥ بالجزائر - تيايفون ٢٩ - ٢٠

"PHARMACIE BOUKERDENA"

TÉLÉPHONE 30-29

PHARMACIE DE 1º CLASSE 11, rue Dumont-d'Urville & 5, rue Henri-Martin ALGER

دود لایر نمر ۱۲ بازائر J. A. B. وات قهارنسي غاية

وحياك وقاية

سلته وحرج وڪريب دي شين مسرح ومورد

الفازالمسمى (غزال)

الذي هو عدة وعمدة ارباب وربات المنازل اطلبوا من الحنوت اعطوني بيدون غاز غزال فقط و لا تطلبوا غيره بقاتًا لا نه هو الغاز الوحيد الصالح للطبخ والاضاءة والتسخين المنازل وابيوتات

Produit Shell

ويستهلك في العشرين ساءــة لتــرة

واحدة فقط من الغاز [البيترول]

الا تؤثر فيه لا الامطار ولا الرياح

وصلا وآلات التبديل من جهازه

موجودة ، فعلى الراغبين في النور

اللامع مع النظافة والاقتصاد ان

يوجهوا طلبانهم الىصاحبه ، وعنوانه

مكذا:

مصباح الغاز — البترول — المعلم بعلامة « ما كسيم » هـو احسن وا تقن مصباح و جـد من نوعه قوة ضوئه ثلا عُما ئة شمعة

الوكيل العام للجدزا ثر : A. MARCHAND 3, RUE THÉOPHILE-BRESSY

Alger TÉLÉPHONE 35-55

تىلىفـو ن : ٥٥ – ٢٥ GRANDE

BAISSE DE PRIX

